



ORIENTERINGSKLUBBEN HTF HADERSLEV

51. Årgang, november 2013, nr. 4



Redaktion Søren Kjær Kontakt: soren.kjaer@mail.dk	Næste deadline 01-12-13 (udkommer ca.14-12-13) Oplag: ca. 180 stk.
---	--

HTF' S BESTYRELSE :

POST	NAVN / ADR.	TELEFON	E-MAIL
Formand og kort	Jørn F. Andersen Tågerupvej 42, 6560 Sommersted	7450 4263 2284 8663	jfa@adr.dk
Næstformand	Guri Alm Hamisgårdvej 11, Hammelev, 6500 Vojens	2032 7413	gurialm1@gmail.com
Kasserer	Inge Grarup, Anemonevej 1, Nustrup, 6500 Vojens	2511 2766	kasserer@okhtf.dk
Sekretær	Inger Marie Haahr, Færgevej 65 E, Årø sund, 6100 Haderslev	3027 7561	malte107@hotmail.com

UDVALG:

Træningsformand	Vagn Hansen Nederbyvænget 9E, 6100 Haderslev	3034 8070	vagn.30348070@gmail.com
Træner	Jens Peder Jensen Kærsmindvej 2, Marstrup, 6100 Haderslev	7457 5094	jenspederjensen@bbsyd.dk
Kommunikation	Søren Kjær Rosenvænget 33, 6100 Haderslev	7453 2749	soren.kjaer@mail.dk
Ungdom	Jette Klogborg Kornvang 8, 6520 Toftlund	2320 7147	jetteklogborg@hotmail.com

Andet / andre funktioner

Annoncer	Ove B. Therkildsen Fjordagerring 66, 6100 Haderslev	7453 3467	ovebrixtherkildsen@yahoo.dk
Materielmester	Vagn Hansen Nederbyvænget 9E, 6100 Haderslev	3034 8070	vagn.30348070@gmail.com
Tilmelding: løb	Guri Alm (se næstformand)		gurialm1@gmail.com

Klubhjemmeside	http://www.okhtf.dk Jørgen Hvenekær Jens Jørgen Andersen (websekretær)	E-mail : webmaster@okhtf.dk jband@webspeed.dk
DOF's hjemmeside	http://www.dk.orientering.org/	E-mail : dof@do-f.dk

Nu rykkede HTF ned i 2. division, og medaljehøsten ved sensommerens mesterskaber har været tynd. Ganske vist fortsætte Maja og Camilla med præstere på højeste niveau – men vi andre må se det i øjnene: De sidste måneder har der for de fleste af os ikke været meget at prale af sportsligt.

Dog er HTF stadig i 1. division – hyggemæssigt! På forsiden (og bagsiden) ses fire aktive HTF'ere på udlandsfærd: Jette Beyer, Søren Kjær, Guri Alm og Kaj Ove Rasmussen (stående), mens Søren Dall laver en Brian Laudrup. Læs mere inde i bladet.



Formandsord efterår 2013!

Maja Alm vandt GULD - SØLV og BRONZE her i sommer!

Ved World-Cames i Columbia i den første weekend i august vandt Maja BRONZE i sprinten og 2 dage senere tog holdet SØLV-medaljen i MIX-stafetten klassisk, hvor de øvrige 3 på holdet var Ida Bobach, Søren Thrane Hansen og Tue Lassen - Maja skiftede som nr. 6 på sidsteturen og løb holdet ind til en SØLV-medalje!

Ved World-cup løbene fra den 4-6. oktober i Schweiz vandt Maja GULD i MIX-stafetten i sprint sammen med Søren Bobach, Tue Lassen og Emma Klingenberg. Maja kom først hjem på 1. turen.

Denne stafet er på VM-programmet fra næste år, hvor VM foregår i Italien!

Godt kommet igen efter det cykelstyrt Maja var udsat for omkring 1. september.

Stort TILLYKKE Maja og holdene i stafetterne!

Camilla Bevensee har været til Junior EM i St. Etienne i Frankrig fra den 5-7 oktober:



TILLYKKE med udtagelsen Camilla!

Dammen Rundt den 10. august.

Vi afviklede vores traditionsrige "Dammen Rundt" lørdag den 10. august i godt vejr. Vi forsøgte med en børnebane på 3 km i





Majas to World Games-medaljer

Damparken, men den slog ikke igennem, hvor det blot var 7 deltagere - dog var der ialt 34 løbere flere end ved sidste års løb, således vi kom op på 120 deltagere, men som ikke er tilfredsstillende!

Maja Alm vandt den lange tur rundt om dammen i tiden 49.36.

TAK til vores leder-team af "Dammen rundt" Gunnar P. Friis, Hans Erik Hansen og Peter Berg.

TAK til vores hovedsponsor FRØS for økonomisk støtte til arrangementet!



Reception for Maja:

I umiddelbart fortsættelse af "Dammen Rundt" afholdt vi sammen med Haderslev Kommune en reception for Maja for hendes SØLV og BRONZE-medaljer fra "World Games" i Columbia. Maja blev begavet af Haderslev Kommune og HTF.

TAK til Haderslev Kommune for receptionen!

Grill-aften den 14. august: Den 14. august blev vore medlemmer inviteret til Grill på "Holbækgård" i f.b.m. tr-løbet i REVSØ og dette blev også rigtig godt besøgt med over 50 deltagere, – Flemming havde lavet et rigtig spændende "FIDUS-løb", hvor vi løb 2 og 2. Guri og Søren var bedst og hurtigst, men Jette og Peter Klogborg havde løst flest fiduser - efter løbet var der "Grill-hygge" i et flot vejr i de bedste klublokaler vi kan tilbyde HTF for tiden.. TAK til Tove Juhl, som stod for grill og salat og ikke mindst værten Flemming D. Andersen, som også stod for fidusløbet!



**Gåskærgade 38-44
6100 Haderslev
Tlf. 73 52 06 00**

Den 18. august JF-mesterskab på Rømø Sønderland:

Vi var i år selv arrangør af De Jysk-Fynske mesterskaber individuelt, som foregik på Rømø Sønderland.

Hans Nielsen havde lavet nogle gode baner, som fik meget ROS og Arne Bertelsen var den dygtige stævneleder. Vi kunne godt have ønsket os et større deltagerantal.

DM-stafet og DM-lang og klubbetur den 14-15. september på Møns Klint:

Det blev til en super dejlig klubbetur til DM på Møns Klint, hvor vi havde en dygtig chauffør i Søren Bertelsen og en super fin indkvartering på Vordingborg kaserne og bispisning fra soldaterhjemmet, som Bendt Bossen havde sørget for - dette var med til at gøre klubturen vellykket, selv om det ikke blev den store medaljeregning over HTF-løberne!

Tæt på medaljer var vores damer 21-34 hold med Camilla - Marie og Maja var dog ikke langt fra, at have fået medaljer, hvor det blot var godt 5 min. til Sølv-medaljepladsen. Maja Alm var omkring 1. september uheldig at styrte på cykel, således hun af helbredsmæssige grunde kun deltog i stafetten om lørdagen. Der bør dog her nævnes, at vores passive medlemmer Caroline Finderup vandt GULD, hendes mor Jeanette BRONZE og Bent Jacobsen ligeledes BRONZE.



**Din specialbutik med udstyr
til orienteringsløb.**

**Tlf. 29 700 123
e-mail: kontakt@o-butikken.dk**

O-butikken.dk

Guri Alm vandt SØLV ved DM-klassisk på Møns Klint!

Når datteren er skadet må mor Guri træde i karakter og det gjorde klubbens næstformand så fornemt i går på Møns Klint og løb en SØLV-medalje hjem til HTF og hende selv.

Camilla Bevensee fik den utaknemmelige 4. plads blot 41 sekunder fra BRONZE.

Vort passive medlem Jack Skrydstrup fik også en fornem SØLV-medalje i klassen H-75-79! Caroline FINDERUP var blot 1 sekund fra BRONZE-medaljen i D15-16 år.

Det skal også nævnes, at Eskil Schøning fra OK-WEST vandt SØLV i H-19-20 år og Tobias Svarer fra OK-Esbjerg blev nr. 4 i samme klasse - de var begge med på klubturen sammen med fam. Termansen og Klausen fra OK-SYD!

Stort TILLYKKE!

Vi var vidne til et gedigent fornemt arrangement, hvor helhedsindtrykket var til 4 stjerner!



Den 28. september afholdt vi Voksenkursus på Hammelev skole.

Der var tilmeldt 22 elever til voksenkursus på Hammelev skole, fordelt med 11 på hvert hold og de fik en dejlig dag, hvor der var et lille løb (terrænvandring) på Tørning Mølle-kortet om formiddagen og deltagelse i HTF's tr-løb i Pamhule om

eftermiddagen, hvor vi også have besøg af Tisvilde-løberne, som havde et lille ophold her inden de dagen efter skulle kæmpe om DM-medaljer for hold i Frøslev. TAK til Flemming og Bendt, som stod for instruktørrollen ved dette kursus, samt Jette Klogborg og Lise Nielsen, som hjalp posterne ud i Pamhule og Bendt samlede dem ind!

Frisør
Kirsten Blicher-Nielsen
74 50 74 79
Bøgevej 11
Hammelev

Tirsdag - Onsdag: 8.00 - 12.00 | Torsdag - Fredag: 8.00 - 19.00 | Lørdag 7.00 - 12.00

*Egen produktion af letvægts alu- poststativer,
*Fastpost stolper i egetræ og trykimpregneret træ

*Plastlommer, manillamærker, kontrolkort, stiftklemmer, o-skærme.
*T-shirts, fleece jakker, rygsække, kasketter

se også www.etiming.dk Vi er klar med tidstagning til enhver form for løb....



Løbs numre i riv og vandfast papir

O-løbshæfter, lærebøger, tekniktræningsbøger

Efter 21 år i 1. division kan HTF nu skrive 2. division på visitkortet!

Vi vidste det egentlig godt inden vi skulle stille hold til op- og nedrykningsmatchen i Sønderskoven i Vejle, at det vil blive svært at bevare vores 21 års position i 1. division, da planlægningen i forbundet har gået os imod, hvor vi måtte undvære vores 2 landsholdsløbere Maja Alm og Camilla Bevensee, som er i hhv. Schweiz og Frankrig, hvilket virker demotiverende for klubben til at stille fuldt hold. Vi kan jo ikke vinde GULD både i Schweiz og herhjemme! At vi herudover også havde 5 løbere som løb 5-dages på Sardinien gjorde, at vi måtte stille et noget amputeret hold til matchen. De blot 20 point vi manglede imod Kolding kunne nemt findes hvis såfremt? Vi skal jo blot "tage 10 point" af disse for at stå lige!

Min vurdering er, at det nok er sundt at tage på "læringstur i 2. division", hvor det er mit håb at komme styrket tilbage i 1. division....

En stor TAK til ALLE der deltog den 6. oktober!

Til gengæld skal vi arrangere 1. divisions løb næste år, som bliver den 6 april i Sdr. Farup Bjergplantage og hvor også 3. division bliver koblet på.

Herudover skal vi arrangere Vikingedysten den første weekend i juli, hvor sprint fredag aften skal gå i Varberg parken med et udvidet kort, hvor Spejderskoven og Farvdalskolen er med på. Klassisk i Hønning - Lindet - Lindet har ikke været anvendt til terminslisteløb siden 1998!

Den 9. oktober havde vi NATURLØB i Dyrehaven med 492 elever:

492 glade elever fra byens skoler var mødt op til orienteringsløb den 9. oktober i Dyrehaven og det blev en super dejlig event for eleverne, hvor de skulle igennem 20 valgfrie poster i Dyrehaven og en sprint på tid inden for hegnet på "Nørskovgård"!



Deres lærere udtrykte stor tilfredshed med arrangementet, som de mente der blev mere plads til i fremtiden med "heldagsskolen"!

Næsten alle elever havde fundet alle 20 poster i Dyrehaven og ved sprint stod de hele tiden i en lang kø for at afprøve deres hurtighed og deres klassekammerater stod og heppede imens de spurtede rundt på banen og fik deres stræk tider når de kom i mål!



TAK til TV-Syd og JydskeVestkysten, som dækkede begivenheden, og vi har fået mange positive tilbagemeldinger på NATURLØBET. TAK til Naturstyrelsen for lån af terræn og en stor TAK til alle hjælperne.

Ca. 500 elever er også det maximale vi kan være på en sådan event.

Vigtige datoer i 2014:

Vi får korte afstande til divisionsløb i 2014 - der lægges ud i Grimstrup den 9. marts og 2. afd. bliver i Als Nørreskov den 7. september. Op og nedrykning bliver ved Åbenrå den 28. september:

Generalforsamling 2014: Vi har besluttet at vores Generalforsamling skal holdes på Tørning Mølle, som bliver lørdag den 22. februar – så sæt X i DIN kalender allerede nu!

"Mest spildt af alle vore dage er den, hvor vi ikke har grinet!"

I ønskes et godt efterår!

Jønne

Klubtur til DM på Møn

Af Jette Klogborg



Det var en meget tidlig lørdag morgen. En flok håbefulde o-løbere mødte op på diverse parkeringspladser for at blive samlet op af en bus. Turen gik til Møn, hvor vi skulle møde en kæmpe udfordring i et fysisk hårdt terræn. Det var dog ikke at mærke på flokken, som bestod af løbere fra 11 år til 77 år, samt nogle enkelte tilskuere til at sørge for underholdningen. Turen var nøje planlagt med rundstykker fra Middelfart og diverse strækkeben pauser. Tidsplanen var skarp og bussen drillede Søren med ikke at ville i gear. Det

gav lidt ekstra spænding, når vi holdt på en bakke med biler bagved.

DM- stafet forgik i et meget kuperet terræn og jeg startede håbefuldt på første tur i D-40. Jeg har aldrig oplevet noget lignende. Enten gik det så stejlt opad, så jeg ikke

kunne løbe, eller også gik det så stejlt nedad, så jeg ikke turde løbe. Terrænet var ikke voldsomt svært, idet kurverne var meget tydelige at læse, men banelæggeren skulle sandelig sørge for, at man var så træt til sidst, at man ikke kunne holde fokus. Det resulterede

selvfølgelig i et enkelt bom for mit vedkommende, så jeg kom ind midt i feltet. Stævnepladsen lå meget smukt på en stejl bakke og vejret viste sig fra sin bedste side, hvilket de unge tøser også gjorde, efterhånden som de fik skiftet fra svedigt løbetøj til små shorts. Vi havde udvekslingsstudent med fra Brasilien, som var dybt chokeret over danskernes mangel på blufærdighed under tøjskift. Jeg tror ikke engang, han tillod sig den fornøjelse at studere seancen.

Søllerød OK havde stillet det stort op med mulighed for at følge løberne i skoven via RadiO på ens smartphone. Intentionerne var gode, og vi var flere gange inde og tjekke på den angivne hjemmeside, men det fungerede desværre ikke. Bedre held næste gang.

Desværre var der ikke de store medaljetagere i vores bus, men så kunne vi hurtigt vende næsen mod Vordingborg kaserne, hvor Bent Bossen havde sørget for



Niels Brændekilde ApS

Jels-Krydset • Haderslevvej 59 • 6630 Rødding
Tlf. 74 55 21 02 / 74 55 21 58 • Fax 74 55 21 59
KØB • SALG • UDLEJNING AF AUTOCAMPERE
Email: mail@nbc-jels.dk





Camilla, Maja og Marie – ikke det ringeste stafethold at komme stillende med.

overnatning og bispisning. Vi boede luksuriøst på 6-mands værelser med eget bad. Maden blev leveret fra soldaterhjemmet og indtaget i soldaternes pudserum. Det var rigtig hyggeligt, men da dagen var startet MEGET tidligt, måtte de fleste finde til køjs ret hurtigt. Tilsyneladende lider en del af vores klubmedlemmer af højdeskræk og kronisk snorken, hvilket var meget underholdende at høre om ved morgenbordet. KFUM soldaterhjem havde sørget for det store tagselv morgenbord, så vi kunne få fyldt depoterne op inden dagens strabadser.

Jeg havde om lørdagen investeret i RIGTIGE løbesko, for jeg ville ikke prøve at stå på skøjter ned af bakkerne i et par udslidte træningssko endnu engang. Jeg må indrømme, at jeg om lørdagen havde overvejet, om jeg ikke havde en god undskyldning for ikke at starte søndag, da min grundform var total elendig. Men da benene blev tjekket søndag morgen, var de ikke nær så ømme som forventet, så de nye løbesko blev spændt på.

DM-lang bød for mit vedkommende på 5 km svær, hvilket ikke lød skræmmende, hvis

SKODA HADERSLEV
Centrum Biler Tlf. 74523323
VI ER TIL AT HANDLE MED !!
www.nottelmann.dk





**Guris 2.plads mellem 2 landsholdssesser fra 80'erne:
Dorthe Hansen og Mette Filskov. Et par gode skalpe at tage.**

man ikke vidste hvor mange bakker der fulgte med. Et par luskede områder med finorientering midt på banen fik mig fuldstændig ud af kurs, så resultatet blev derefter. Så må man ind bagefter og tjekke stræktider på den første halvdel af banen for at få selvtilliden op igen. Det er nu fantastisk med elektronisk tidstagning. Det fandtes ikke da jeg var ung og ind imellem fik løbet mig med på en landsholdsplads. Så ville jeg nok være blevet deprimeret over, hvor meget de andre løb fra mig, på alle de stræk, de ikke bommede på.

Det lykkedes for nogle få HTF-er at løbe en medalje i hus. Stort tillykke til Guri Alm med sølvmedaljen i D-50 og til vores passive medlem Jack Skrydstrup med sølvmedaljen i H75-79. Jeg vil nu godt tage lidt af æren for at have provokeret Guri til at yde sit bedste om søndagen. Min holdkammerat fra om lørdagen havde vist stor træningsindsats og jeg havde forventet en knald god tid til stafetten. Derfor måtte jeg lørdag udrykke min dybeste skuffelse over hendes indsats og fortælle Guri, hvilket

potentiale jeg så hun havde. Fedt at du derefter går ud og giver den en skalle og løber en medalje i hus!

Jeg vil godt takke HTF for at arrangere en så vellykket klubtur. En sådan tur er med til at styrke det sociale fællesskab, som jeg føler er en meget vigtig del af vores sport. Jeg håber, vi kan lave en tur på et senere tidspunkt, som ikke kun appellerer til den seje elite, så vi kan bearbejde klubånden på den bedste måde.

Fra Træningsudvalget

Af Jens Andersen og Vagn Hansen

Anne Sofie og Mette løb deres første natløb



Vinteren står for døren og dermed den mørke tid, hvor pandelampen skal støves af og lades op. Nu er det tid at starte natløbstræningen. Som tidligere vil HTF benytte posterne fra Flyvestationens træningsløb, og her i efteråret kan vi løbe to aftener: Onsdag d. 30/10 i Pamhule og onsdag d. 27/11 i Haraldsholm. Mødetid er kl. 1800. Der er mulighed for at låne en pandelampe hos Fl. D. Andersen. Se mere herom på hjemmesiden, hvor du også kan se startstedet.

Som nævnt løbes der på Flyvestationens poster. Banerne kan benyttes til både dag- og natløb hele ugen fra mandag kl. 1200 til fredag kl. 1100 de respektive uger. Kort kan hentes på de lukkede sider. Til natløbet vil der være kort til rådighed ved start, så der slipper du for at printe selv.

ikke o-løb. Der er stadig mange banelægger-jobs, som er ubesat. Klik og kig ind på hjemmesiden og find træningsløbsprogrammet. Der, hvor der står "Vakant", mangler klubben en, der vil stå for baner og poster til et træningsløb. Juleløbet 2. Juledag i Tørning Mølle mangler også en eller to, til at arrangere baner til denne årligt tilbagevendende og hyggelige begivenhed. Tilbage melding til Vagn Hansen på 30 34 80 70 eller mail, [vagn.30348070@gmail.com.](mailto:vagn.30348070@gmail.com), hellere i dag end i morgen.

Vi ses i skoven

Træningsudvalget



Michael og Eva stiller op hver gang.

Måske venter der flere indlæg fra de rejseivrige HTF'ere fra sommerens udskejelser i udlandet. Nogen har løbet 5-dagesløb i Ungarn. Nogen har løbet i midnatssol på Grønland. I dette nummer bliver det til beretninger fra 5-dagesløb på Sardinien i oktober – og påskeløb i Sydengland.

Sjov på Sardinien med Rejsemafiaen

Af Søren Kjær



I årevis har Søren Dall og Guri Alm rejst til 5-dagesløb i Italien først i oktober. Sidste år havde Lotte og jeg fornøjelsen af at ledsage dem og Per og Inger Marie til Sicilien – en herlig tur, som nok gav smag på gentagelse.

I år gentog vi spøgen, denne gang på Sardinien – den store italienske ø i Middelhavet. Det var i første uge af oktober, og det var det helt rigtige tidspunkt at gøre det på. Efteråret var ved at sætte ind, sommerkuløren

var begyndt at falme – og så gør det godt at komme ned til dansk højsommervej, fantastiske strande med lunkent lækkert badevand, dejlig mad, behageligt selskab.

Det behagelige selskab, det var igen Søren og Guri, undertegnede og fru samt vores ikke-orienteringsløbende venner Uffe og Alice – og som noget nyt Kaj Ove og Jette. De er længe blevet opfordret til at tage med på udlandsfærd med os andre, og nu sprang de ud som nyklækkede rejsemafiosi. Det var ikke til at mærke at de nogensinde havde bestilt andet, og det bliver nok til mange repriser for dem i fremtiden.



PWT

PWT er et lille rejsebureau i Norge der arrangerer en feriepakke de kalder Italy 5+5 Days i samarbejde med nogle italienske o-løbere. Ideen er at arrangere to ugers oplevelsesferie med 5 indlagte o-løb. Så kan man enten tage den ene eller den anden uge, og de rigtig seje kan tage begge uger. De første år foregik det i Apulien (hælen i den italienske støvle), men nu skifter det år for år. Sidste år på Sicilien, i år på Sardinien, og næste år endnu mere eksotisk: Montenegro. Man allierer sig med et lokalt hotel som kan tilbyde det fornødne antal værelser med halvpension til en fornuftig pris, og så har året ellers gået for såvel skandinaviske som italienske korttegnere med at få fundet interessante områder, få tegnet kort der holder den standard som forventes af kræsne o-løbere og få lagt baner der kan falde i alles smag.

Igen i år leverede de varen. Især hotellet var et ordentligt skridt i den rigtige retning. Det var et resort med bungalows og hovedbygning, som lå et par km nord for Sistino, en lile søvrig og hyggelig by i det allernordvestligste hjørne af Sardinien. Lidt isoleret, men det gjorde ingenting, for det hele var på hotellet. Især skal hotellet roses for den fremragende middagsbuffet, men i det hele taget var der en venlig og rolig atmosfære. Det var tydeligvis et familiedrevet hotel, og hele personalet var kompetent og behandlede både hinanden og gæsterne pænt.

Oplevelser

Og hvordan er der så på Sardinien? Som i det øvrige Italien, bare langsommere. Hvor man i storbyen Palermo på Sicilien skulle have et øje på hver finger, går trafikken her i et sindigt tempo, også i "storbyerne", som dog ikke er større end byer flest i Sydjylland. Her er middelalderbykernen også gerne bevaret med en flot bymur omkring. Sardinien er en klippeø, så inde i landet er terrænet storkuperet, og der skulle rigtig rykkes i rat og gearstang i de lejede biler.

Turisme er et hovederhverv, men nu var sæsonen stort set overstået. Sistino praler af at have en af verdens bedste strande, La Pelosa, og god var den med en fin, flere hundrede meter bred sandstrand der fortsatte i uafbrudt sandbund, godt i læ bag en odde der skærmede mod de store middelhavsbølger og med en fremragende udsigt tværs over det smalle sund til Isola Asinara, Æseløen – Italiens Alcatraz. Øen er nu et naturreservat, og selvfølgelig kom vi en tur derover – vildsvin og æsler løber frit omkring uden at ænse turisterne – men derudover husede øen i en ikke alt for fjern fortid Italiens højsikkerhedsfængsel. Her har de værste mafiosi og alle terroristerne fra Brigade Rosse fra 70'erne siddet. Nu er fængslet lukket, men der hænger nok af fortidens gru og romantik over stedet til at gøre det til et obligatorisk stop på en rundtur på øen.

Og så det sportslige...

Min kone Lotte var med som almindelige turist, og det var Uffe og Alice også, men alligevel var det Uffe der ivrede os op til morgenløb, og det tog vi heller ingen skade af. Hver morgen tog vi en sløjfe på en god halv times tid – og i grunden er det en god vane som, hvis tilstrækkelig mange i klubben fulgte den, sikkert hurtigt ville garantere HTF oprykningen igen i 1. division.

Men de fem HTF'ere på bladets forside og bagside var jo kommet for de 5 rigtige løbs skyld. Et af løbene var en blanding af bysprint og parkorientering op ad skrænten til borgen i den lille by Bosa, og to andre løb var rigtig bysprint. Det ene løb i Sistino –



Guri vandt 1. etape.
Præmie: en pakke småkager



Kaj Ove vandt 2. etape – sådan ser en vinder ud!

og sværhedsgraden var ikke høj, men det var rigtig sjovt og hurtigt. Det andet i Castelsardo, labyrintisk gadefræs i middelalderbykernen op og ned og ud og ind. Et strandskovløb med lave indlandsklitter var der også med efterfølgende badning og soldyrkelse, og så var der et rigtig usædvanligt terræn langs med en kalkstensklippekystr. Kortet var 1:4000, så deltaljeret var der. Ikke nok med de knoldede klippeformationer, der var også stikkende og skærende maki, tæt, nærmest ugennemtrængeligt tornekrat, hvor udenomsvejvalg var at anbefale. Om nogen af os klarede sig pænt? Det må man sige! Guri vandt sprinten i Stintino på førstedagen – hatten af for det! Og altid seje Kaj Ove vandt 2. etape i H70 og blev nr. 2 sammenlagt.

Festlig præmieoverrækkelse

Det var klogt tænkt af arrangørerne at lægge tre arrangementer ind i byer. Så støttede kommunen nemlig op med festlig bespisning af deltagerne bagefter, alt mens borgmester og andre lokale politikere kunne eksponere sig i medierne op til det tilstundende lokalvalg. Det kender vi også fra Haderslev.

Særlig festlig var den afsluttende præmieoverrækkelse i Castelsardo med stor buffet og udskænkning af rødvin i stride strømme. Når skandinaver er i farvandet, skaber det jo en ganske særlig god stemning.

Så humøret er højt, jeg står sammen med Søren, Guri og Jette med en plasticop rødvin i hånden og afventer den stjernestund hvor Kaj Ove skal have overrakt præmien for sin flotte andenplads. De mange vindere og næsten-vindere var ved at være stillet på plads foran os, og bag mig hører jeg så en klingende norsk kvinderøst: "Søren at jeg ikke også står der!!"

Den reagerer jeg på spontant, til damens forbavselse. Hun snakkede kun med sig selv. På norsk er mit fornavn en missionsed, men i Norge er det også de færreste der hedder



Guri og Kaj Ove sammen med verdensmesteren Thierry Gueorgiu

Mens Kaj Ove må vente lidt, muntrer hans fans sig med rødvinen...



Runde fødselsdage:

Bendt Bossen fylder 50
Else Petersen fylder 70
Guri Alm fylder 50
Henry Jacobsen fylder 80

Søren. Jeg kunne så oplyse hende om at lige nu stod hun og talte med ikke kun en, men hele to Sørener.

Og så tog det ene ord det andet, og næsten øjeblikkelig var vi bonkammerater med den charmerende dame. Flere glas vin gled ned, Kaj Ove blev behørigt fotograferet – og inden vi havde set os om, var vi inviteret til privat indkvartering i Vikersund (byen med verdens længste skihopbakke) til O-Festival i Norefjell 27.-29. 6. næste år.

Nordmænd og danskere kan være reserverede over for hinanden – og indbydes, men her var isen sandelig brudt. Den gode stemning holdt sig også til

dagen efter, og omfang og indhold i invitationen blev diskuteret efterfølgende.

Derfor kan jeg slutte det lille rejseindlæg med en indbydelse: **Indbydelse til Norsk O-Festival i Norefjell 27.-29. juni 2014**

I begrænset omfang, som sikkert svarer til den rejsemafiose interesse i vores klub, kan Modum O-Lag tilbyde privat indkvartering i Vikersund til det flotte stævne i imponerende norsk terræn. Kontakt mig gerne med det samme hvis det har interesse. De gæstfrie nordmænd glæder sig til at vi kommer, men gruer sig sikkert også over tanken om en hærgende NBC-busfuld sønderjyske o-løbsvikinger som de slet ikke har plads til. Men et par håndfulde løbere vil ikke være et problem.

Nye medlemmer

Line Jessen Lagoni, Søgård
Peter Thode Loft, Haderslev
Marianne Thode Loft, Haderslev
Elisabeth Thode Loft, Haderslev
Ester Thode Loft, Haderslev
Ute Schadeegg, Rømø
Ruedi Schadeegg, Rømø
Mads Basse Pedersen, Vejen -
Fam. indmeldt.
Søren Basse Pedersen, Vejen
Sofie Basse Pedersen, Vejen
Pia Hansen, Vejen

Velkommen til – vi håber I kommer til at trives i klubben og få mange gode orienteringsløbsoplevelser.

Jeg nævnte, måske også lidt uforsigtigt, at vi da også gerne så genvisit af dem til Vikingedysten. Så måske kan vi også få brug for at praktisere at hvor der er hjerterum, er der også husrum.

I forbindelse med ovenstående har det måske interesse at kigge på flg. links:

www.o-festivalen.com

http://www.orienteering.it/macro.php?lang=en&subsite=n121112_152924

<http://www.pwt.no/>



Påskeløb på Engelsk



Af Søren Bertelsen



...Det er ikke kun et Kinder-æg der kan indeholde hele tre ting, det kan en påske også!

....Da vi, Hanne Hyldelund og Søren Bertelsen, i vinters spekulerede over hvad vi skulle finde på som orienteringsløbshøjdepunkt i foråret 2013, fandt jeg, Søren, ud af at "min" tidligere engelske O-klub var medarrangør af det engelske Påskeløb (1), samtidigt ville vi gerne besøge Hannes søn og svigerdatter i London (2) og desuden ville jeg gerne vise Hanne min engelske fortid (3), så beslutningen blev hurtigt taget, vi ville til England.

Påskeløbet i Storbritannien kaldes "**Jan Kjellström International Festival of Orienteering**", kort betegnet som **The JK**. Jan Kjellström var af Svensk afstamning og han introducerede O-løb i den form vi kender det i Storbritannien i 1960'erne.

Han døde i en ulykke i 1967, og til ære for hans indsats for sporten blev Påskeløbet i 1969 tildelt hans navn, og i 1974 oversteg antallet af løbere 1000.

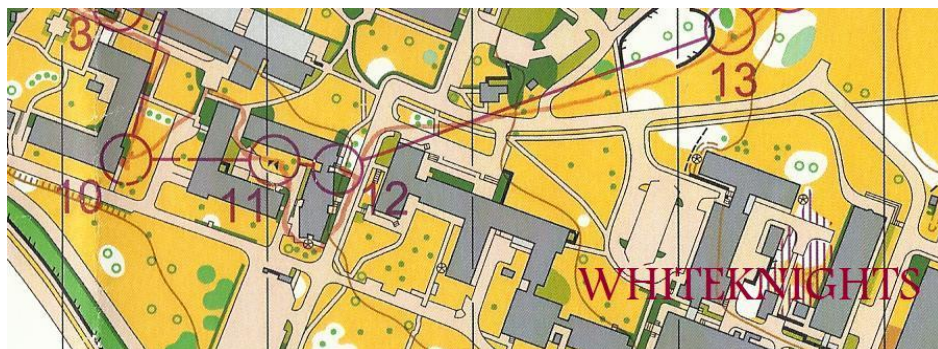
JK afvikles med 1 Sprintløb, 2 individuelle løb og 1 Stafet. I år blev det afviklet i og omkring **Reading** sydøst for London. Reading er hjemby for **Berkshire Orienteers**, som Søren var medlem af da han boede i England.

Der var omkring 3000 tilmeldte løbere i år, vi mødte kun 2 andre danskere, men vi boede på hotel med en del norske deltagere.

1. og 3. etape i stævnet var med på IOF Ranglisten.

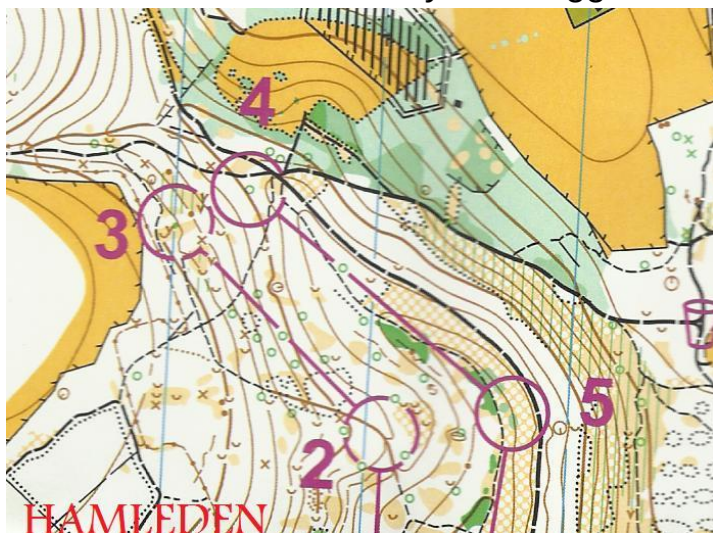
Stævnets først etape var sprint, som blev afholdt på Reading Universitet's areal midt i Reading på kortet **"Whiteknights"**.

Universitetet stillede faciliteter til rådighed for omklædning og desuden catering i form af Café, Cafeteria og tillige en "Licensed Bar" hvor man kunne fejre en sejr eller dulme en skuffelse! Selvfølgelig var der flere udstyrshandlere så man ikke kom til at mangle sko, tape eller sokker.



...Terrænet var Park/By og da der var en del impassable bygninger, gav det en masse løben ude om, vi syntes begge at det var et rigtig god etape (vi kan

begge godt lide sprint O-løb) og vi havde begge en helt okay placering.



Anden etape var normalt O-løb i **"Hambleton Woods"**, i denne skov deltog jeg første gang i et stævne efter årtusindskiftet i februar 2000 og da var det første gang at skoven blev brugt til O-løb!

Terrænet her har mange stigninger som kræver mange kræfter, men skoven er rimelig åben og ren for undervækst, krat og mudder. Vi havde begge tilfredsstillende resultater, Hanne kom i det bedste halvdel.

På stævnepladsen var der 4 forskellige cateringudbydere, så man kunne forpleje sig med alt muligt fra vegetabilsk chili til tysk bratwurst.

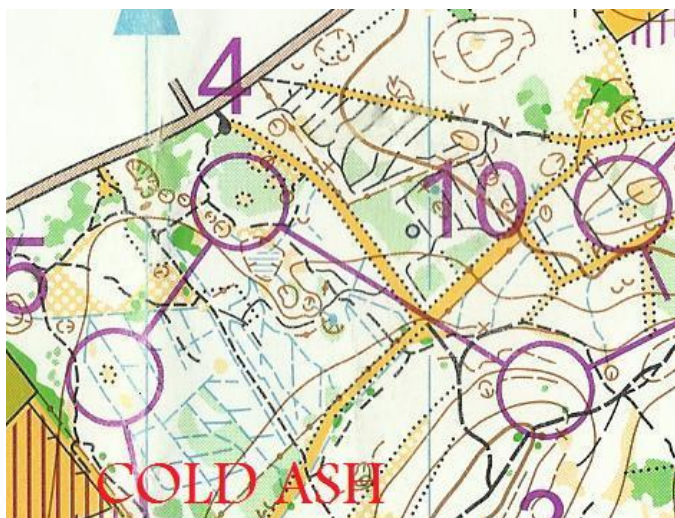
Udstyrsforhandlerne var der også så man kunne få sin udrustning suppleret op!

En detalje ved denne skov var, at der fløj en hel del Glenter rundt som tilsyneladende ikke lod sig forstyrre af O-løb, måske lidt fordi at de lokale i den

nærliggende landsby Hambleden lagde mad ud til dem. Vi fik vores "Afternoon Tea" i denne maleriske landsby ☺

Tredje etape foregik i "**Cold Ash**". Skoven var mere "jævn" end **Hambleden**, men havde mere undervækst og kvas i bunden, samt var generelt mere våd og mudret (nogle officials formåede at køre en landrover fast i mudder på en skovvej under afvikling af etappen!)

Derfor var denne etape nok den mest udfordrende. Vores løbetempo var derfor lidt langsommere end dagen før, men jeg formåede at **forbedre** min placering rimeligt godt, så andre løbere har også været nødt til at sætte farten ned!



At England har haft et lige så dårligt møgvejr i år som Danmark er ingen hemmelighed, på grund af dette måtte arrangørerne lige før stævnet meddele, at det meste af parkeringsarealet ved **Cold Ash** var ubrugeligt, derfor fik vi tildelt alternativ parkering. Ved tilmelding skulle vi også tilmelde behov for parkering! (Dette er rigtig godt, så kender man behovet for parkering ved stævnet!)

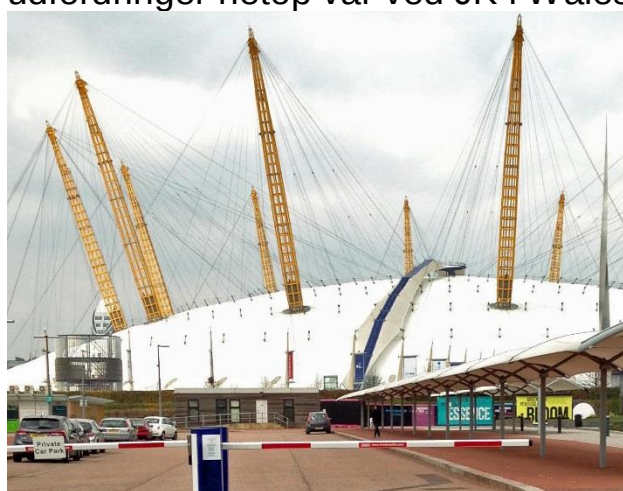
Vi fik tildelt en p-plads i et P-hus ved et supermarked, "Sainsbury", i byen Newbury ca. 9 km fra stævnepladsen, andre fik en plads ved "TESCO". Mellem stævnepladsen og disse 2 P-huse var der lavet buskørsel med 15 min. interval med såvel enkelt- som dobbeltdækkerbusser, dette fungerede bare, uden nævneværdig ulempe for os.

Stafetten foregik på 4. dagen i **Hampleden**, men da vi ikke havde et hold er der intet at berette fra denne.

Vi havde 3 udfordrende dage med et godt indtryk af et vel planlagt stævne, blot det arbejde det har krævet, at med kort varsel kunne etablere P-plads pga tøjbrud i løbsområdet ved 3. etape for flere hundrede biler, samt transport til og fra stævneplads, som fra Haderslev til Pamhule, hvis det havde været et HTF-stævne.

Jeg fik i hvert fald bekræftet min erfaring i, at Storbritannien er et godt sted at dyrke O-løb.

Til næste år er "JK" i Wales! De som har fulgt mine O-rejsefortællinger, har jo læst, at en af mine største O-løbsmæssige udfordringer netop var ved JK i Wales i 1997.



Hvad vi ellers lavede i de 9 dage vi besøgte England er jo nok orienteringsmæssigt ligegyldigt, men det skal lige nævnes at vi en dag kravlede hen over "The Millennium Dome" i London, hvilket James Bond også har gjort i en af hans film, dog havde vi en livline på i modsætning til ham ☺.

O-Hilsen fra Hanne og Søren

Hej ungdomsløber

Af Jette Klogborg

Nu er den kolde tid på vej og det er mørkt om aftenen.

Træningsløbene ligger nu om lørdagen og jeg håber du har mulighed for at deltage i så mange som mulig. Der bliver ikke lavet specielt o-teknisk træning for ungdomsløberne, men der vil ofte være mulighed for at få en skygge med som kan give gode råd og kommentarer efter løbet.



Tobias, Lasse, Peter og Mads reddede æren for HTF ved at tage førstepladser i 1.-divisions løbet på Trelldenæs, hvor vi ellers fik læsterlige klø.

Hvis du gerne vil udvikle din teknik og

lære de andre ungdomsløbere bedre at kende er der mulighed for at deltage i sydkredsens ungdomskurser. Der bliver lavet 3 U1-kurser for de 10-13 årige i løbet af vinteren. **Sæsonens første U1 kursus afholdes i Gråsten den 16 - 17. november.** Tilmeldingen er åben i o-service og har du problemer med at tilmelde eller transporten så ring bare så skal jeg forsøge at hjælpe dig. Se info på <http://sydkredsen.dk/gammel/sydungdom/> De 2 efterfølgende kurser afholdes hhv **25. - 26. januar og 1. - 2. marts.** Der er ikke kommet plan for U2-kurser endnu, men hold øje med sydkredsens hjemmeside og o-service.

Jeg glæder mig til at klubben engang får et klubhus så vi kan mødes og løbetræne sammen om vinteren og hygge med kage og lidt tør-teknik. Så længe vi ikke kan komme indendørs til lørdagstræningen vil jeg ikke planlægge de store ting. Har vi først været ude i skoven i det våde kolde vejr er det vigtigste at komme hurtigt i noget varmt tøj og sætte næsen hjemad i en varm bil.

Men husk hvor fedt det er at opleve naturen fra sin vilde side. Der er så meget mere fornøjelse ved at hygge i varmen foran skærmen, når kroppen er godt brugt. Hold øje med hvilke andre fysiske aktiviteter der er for dig i dit område. Når forårssæsonen starter regner jeg med, at du dukker op veltrænet og uden Cola-vom og vingummi-ben.

Kalenderen

Lør	0911	Tr	1330	Stensbæk Nord, P-plads Mølbyvej	HTF
Lør	0911	OK Syd mester	1330	Stensbæk Nord, P-plads Mølbyvej, T-0111	HTF
Lør	1611	Tr	1330	Starup Hede, enden af Fjordagervej	HTF
Lør	1611	U1-kursus			SOK
Søn	1711	U1-kursus			SOK
Lør	2311	Tr	1330	Frøslev Syd, indkørsel til P-vest fra Pluskærvej	AAIG
Lør	3011	Tr	1330	Gråsten Skov, P-plads Ravnsbjergvej	SOK
Lør	3011	Tr	1330	Pamhule Skov, P-plads Christiansdal	HTF
Lør	0712	Tr	1330	Hjelm Skov, P-Gl. Tøndervej, afm. på Tøndervej	AAIG
Lør	1412	Juleløb	1330	Skratmosen, udgående fra Skovvej 4, Sønderborg	SOK
Lør	1412	Tr	1330	Stursbøl Plantage, indkørsel Perleholm	HTF
Lør	2112	Tr	1330	Aab. Nørreskov, P-plads Høje Kolstrup Skole	AAIG
Tor	2612	Juleløb	1000	Tørning Mølle, P-plads ved møllehuset	HTF
Lør	2812	Tr	1330	Kathrinelund, P-plads ved den gamle kro	SOK
Lør	0401	Tr	1330	Lerskov, P-plads og kantparkering på Tingvej	AAIG
Man	0601	T-liste-møde	1900	Hos Edit og Mogens	Klubberne
Lør	1101	Tr	1330	Arnkil Skov, P-plads længst mod nord	SOK
Lør	1101	Tr	1330	Revsø Skov, indkørsel Holbækgård	HTF
Lør	1801	Tr	1330	Aab. Sønderkov, kantparkering Farverhus	AAIG
Lør	2501	Tr	1330	Rønshoved, P-plads ved Fjordvejen	SOK
Lør	2501	Tr	1330	Hønning Plantage, skærm på Toftlund-Rømmøvej	HTF

Er du i tvivl om startstedet, så kan du gå ind på www.okhtf.dk og se startstederne under fanen "Træningsløb, Skove". Her kan du se et kort med de skove i det sønderjyske, hvor vi løber, og klikker du på en af "skærmene", kommer der et detaljeret kort, med et eller flere startsteder. På samme måde er der under fanen "Træningsløb, Program" i kolonnen "Skov, mødested" link til kort med startstederne for både HTF's og OK SYD'S træningsløb.

Du er også velkommen til at kontakte TRU-formanden Vagn Hansen på telefon 3034 8070 for yderligere oplysninger eller Jon Mathiesen, OK SYD, på telefon 74694576.

Kortpris: Gratis for HTF's og OK Syds medlemmer. For ikke-medlemmer er prisen 10 kr. for alle kort.

Posterne bliver inddraget 2 timer efter første start.



Isabella spurter ind på det militære biathlon-landshold

Isabella er lige blevet ansat på Flyvestation Skrydstrup, men hun er jo allerede en garvet HTF-løber. Det er nok en af forudsætningerne for at hun klarede sig så fint til det militære DM i feltport 18. 9. i Stensbæk: Hun vandt guld både i orienteringsløbet og i terrænsport. På flyvestationens hjemmeside står flg. rosende ord at læse:

”Som vært var FW så beskeden, at den lod gæsterne løbe med de fleste præmier. Eneste undtagelse var i Dame A-rækken. Her stillede FW med en af sine nyeste medarbejdere Isabella Toft. Det var første gang at Isabella stillede op til et terrænsportsmesterskab, men hvilken debut. Isabella vandt såvel orienteringsløbet, som terrænsportsdisciplinerne foran en landsholdsløber fra JDR. Isabella prikkede alle 3 punkter rigtigt, fandt de 16 poster i hurtigste tid og ramte 2 ud af 3 HGR i skyttehullet. Det betød kun 1 strafferunde, hvilket det kun var ganske få som kunne matche. En sejr der var så overbevisende at træneren for Biathlon landsholdet straks udtog Isabella til landskamp mod Sverige senere på efteråret. En rigtig flot begyndelse på kombinationen af orienteringsløb og militære dyder som kortlæsning, HGR-kast og skydning.”

Tillykke, Isabella!



Bagsiden: Se forsiden...

Klubmestre i dagløb og natløb 2013 i HTF

D-21-34 Marie H. Jensen
 D-35-44 Jette Klogborg
 D-45-54 Guri Alm
 D-55-64 Inger Marie Haahr
 D-over 75 år Betty Hansen
 H-10 Lasse Klogborg
 H-11-12 Mathias Finderup Jessen
 H-13-16 Peter Klogborg
 H-17-20 Jakob E. Juhl
 H-21-34 Jens Peder Jensen
 H-35-44 Lasse Skare Therkildsen
 H-45-54 Arne Bertelsen
 H-55-64 Flemming D. Andersen
 H-65-74 mangler
 H-over 75 år Keld B. Nielsen

Natmestre:

D-35-44 Jette Klogborg
 D-45-54 Guri Alm
 H-21-34 Lasse Skare Therkildsen
 H-35-44 Lars Klogborg
 H-45-54 Bendt Bossen
 H-55-64 Flemming D. Andersen
 H-65-74 Kaj Ove Rasmussen
 H-over 75 år Jørgen Thingvad

TILLYKKE til mestrene!

**Sidste nyt: Lasse Skare Therkildsen er blevet
 dansk mester i Biathlon på sprintdistancen.
 Tillykke, Lasse!**

Hans og Jønne løber om mesterskabet i H-65-74 på et senere tidspunkt, da klassen var skilt af i Vejle og begge stod lige inden det sidste løb